

Федеральное государственное бюджетное учреждение высшего
профессионального образования
ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ факультетов

Факультет востоковедения

Кафедра иностранных языков для гуманитарных факультетов

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Английский язык»

Образовательная программа

41.04.03-.Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки-История стран Азии и Африки

Уровень высшего образования-магистратура

Форма обучения-очная

Статус дисциплины-базовый

Махачкала-2017

Рабочая программа дисциплины «Английский язык»

составлена в 2017 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 41.04.03- Востоковедение и африканистика (уровень магистратуры от 07ноября 2015. № 1297

Разработчик(и):М.М.Абдусаламов,к.ф.н.,доц. кафедры иностранных языков для гуманитарных факультетов.

Рабочая программа дисциплины одобрена:

На заседании кафедры иностранных языков для гуманитарных факультетов

от «22»-- мая 2017 г., протокол № 9

Зав кафедрой  доц.Байрамова Ж.А.

Рабочая программа дисциплины согласована с УМУ

Начальник УМУ  Гасангаджиева А.Г.

Аннотация рабочей программы дисциплины «Английский язык»

Дисциплина «Английский язык» входит в базовую часть образовательной программы магистратуры 41.04.03 «Востоковедение и африканистика».

Дисциплина реализуется на факультете востоковедения кафедрой иностранных языков для гуманитарных факультетов.

Содержание дисциплины охватывает, круг тем и проблем, связанных с формированием англоязычных коммуникативных компетенций магистранта для решения научно-исследовательских и коммуникативных задач в будущей профессиональной деятельности.

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника:

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника: общекультурных – ОК-3, ОПК-1, ПК-5.

Преподавание дисциплины предусматривает проведение следующих видов занятий: практические занятия, а также контролируемая самостоятельная работа магистранта.

Рабочая программа предусматривает проведение следующих видов контроля успеваемости: письменная контрольная работа и промежуточный контроль в форме зачета и экзамена.

Объем дисциплины 5 зачетные единицы, в том числе в академических часах по видам учебных занятий:

	Общий объем	Контактная работа обучающихся с преподавателем						СРС в т.ч. и экзамены	зачет, экзамен)
		всего	Из них						
			Лекции	Лабор. работы	Практ. занятия	КСР	Консультации		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
10	36	16			16			20	зачет

11-й семестр

Сем.	Учебные занятия	Контактная работа обучающихся с преподавателем						СРС в т.ч. и экзамены	Форма промежуточной аттестации (зачет, дифф. зачет, экзамен)
		Общий объем	всего	Из них					
				Лекции	Лабор. работы	Практ. занятия	КСР		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	72	20			20			52	зачет

1.Цели освоения дисциплины «Английский язык»

Целью дисциплины «Английский язык» в учебном плане магистров 41.04.03-«Востоковедение и африканистика» является формирование иноязычных коммуникативных компетенций магистранта для решения научно- исследовательских и коммуникативных задач в профессиональной и научной деятельности, при общении с зарубежными коллегами, а также в различных областях бытовой и культурной жизни и для дальнейшего самообразования. Курс «Английский язык» призван обеспечить развитие когнитивных и исследовательских умений, повышение уровня информационной культуры; способствовать расширению кругозора и воспитанию толерантности и уважения к духовным ценностям стран изучаемого языка; развивать способность к самообразованию, а также обеспечить повышение уровня учебной автономии.

Задача практического курса английского языка - обеспечить подготовку специалиста, владеющего этим языком как средством осуществления профессиональной и научной деятельности в иноязычной языковой среде и средством межкультурной коммуникации, – специалиста, приобщенного к науке и культуре стран изучаемого языка, понимающего значение адекватного владения английским языком для творческой, научной и профессиональной деятельности.

Окончившие курс обучения по данной программе должны:

владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами английского языка в пределах программных требований и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, представленных в научной сфере устного и письменного общения;

владеть английским языком в области профессиональной деятельности и межличностного общения (ОК-3):

- свободно владеть деловым общением на английском языке;
- уметь работать в международных коллективах;
- быть готовым к работе в интернациональной среде.

2. Место дисциплины «Английский язык» в структуре ООП магистратуры

Дисциплина - М1.Б.2 «Английский язык» входит в базовую часть образовательной программы магистратуры 41.04.03- «Востоковедение и африканистика».

Трудоемкость дисциплины в структуре ООП магистратуры составляет 4 зачетных единиц (144 часа.) В задачи курса «Английский язык» входят совершенствование и дальнейшее развитие знаний, навыков и умений по иностранному языку в различных видах речевой коммуникации, приобретенных на уровне бакалавриата.

Практическое владение английским языком в рамках данного курса предполагает наличие таких умений в различных видах речевой коммуникации, которые дают возможность: – свободно читать оригинальную литературу на английском языке в соответствующей отрасли знаний;

- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода или резюме;
- делать сообщения и доклады на английском языке на темы, связанные с научной работой аспиранта (соискателя),
- вести беседу по специальности

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (перечень планируемых результатов обучения).

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки магистратура 41.04.03.

Компетенции	Формулировка компетенции из ФГОС ВО	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)
ОК-3	Готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала	<p><i>Знать</i>: извлекать информацию из текстов, прослушиваемых в ситуациях межкультурного научного общения и профессионального (доклад, лекция и др.)</p> <p><i>Уметь</i>: анализировать, обобщать. информацию, ставить цель и выбирать пути ее достижения.</p> <p><i>Владеть</i>: культурой мышления, обобщения информации.</p>
ОПК-1	Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	<p><i>Знать</i>: лексико-грамматический минимум в объеме, необходимом для межличностного общения и работы с иноязычными текстами в процессе профессиональной деятельности.</p> <p><i>Уметь</i>: соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями общения и использовать иностранный язык в межличностном общении и профессиональной деятельности; понимать на слух несложные аутентичные тексты профессиональной направленности, заполнять бланки и формуляры;</p> <p><i>Владеть</i>: иностранным языком в объеме, необходимом для получения и извлечения информации из зарубежных источников, практическими умениями и навыками пользования языком, навыками выражения своих мыслей и мнения (речевые навыки, достаточные для реализации коммуникативных функций на уровне, позволяющем полноценно осуществлять профессиональное общение и общение на бытовом уровне); навыками письменного изложения собственной точки зрения, основами публичной речи на иностранном языке (делать подготовленные сообщения по профессиональной тематике).</p>

ПК-5	Способность к подготовке и проведению научных семинаров, конференций, подготовке и редактированию научных публикаций	<p><i>Знать:</i> изучаемые дисциплины и их проблематику. Основные сферы деятельности в данной профессиональной области.</p> <p><i>Уметь:</i> составлять публицистические, научно-популярные и научные тексты об истории, характере, перспективах и развитии науки и профессиональной отрасли.</p> <p><i>Владеть:</i> пониманием текстов интервью со специалистами и учеными данной профессиональной области</p>
------	--	---

4. Объем, структура и содержание дисциплины «английский язык»

4.1. Объем дисциплины составляет 5 зачетные единицы, 180 академических часа (56-практ., 124-СРС).

4.2. Структура дисциплины

4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам).

4.2. Структура дисциплины

№ п/п	Разделы и темы дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах)				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра). Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические задания	Лабораторные занятия	Контроль самост. раб.		
Модуль 1. Грамматические особенности современных научных текстов на английском языке:									
1	Тема-1. Препозитивные многочленные атрибутивные словосочетания. Страдательный залог.	9-й			4			7	
2	Тема-2. Sequence of tenses. Модальные глаголы и их эквиваленты. Неличные формы глагола (Общая характеристика)	9-й			4			7	
3	Тема.3 Причастие				4			7	

	английского языка с конструкциями (Participle. Participle constructions)	9-й							
4	Итого по модулю 1:	36			12			24	
Модуль2.Неличные формы глагола:инфинитив и герундий с конструкциями									
1	Тема1. Герундий.	9-й			3			10	
2	Тема2.Инфинитив, Инфинитивные конструкции.	9-й			3			9	
3	Тема3.Повторение безличных конструкций.	9-й			2			9	
4	Итого по модулю 2:	36			8			28	зачет
Модуль 3 . Some cultural and historical landmarks of Iran,Iraq and Turkey									
1	Тема1. Emergence of the IranianNation	10-й			3			4	
	Тема2. Food Customs at Ceremonial occasions in Iran.	10-й			2			3	
	Тема 3. Location of Iraq and an emergence of the nation	10-й			3			3	
2	Тема 4.. Social Stratification and its symbols in Turkey	10-й			3			3	
	Тема 5. Demographic situation and linguistic affiliation in Turkey.	10-й			3			4	
	Тема 6. The Arts and Humanities in	10-й			2			3	

	Turkey								
3	Итого по мод.3	36			16			20	
Модуль 4. Egypt and Jordan: some country study aspects									
1	Тема.1 Geographical view of present-day Egypt.	11- й			2			4	
	Тема 2. Emergence of the Egyptian nation and national identity.	11- й			2			4	
	Тема 3. Social stratification and social problems, criminality and its control in Egypt.	11- й			2			4	
2	Тема.4 Political life in Jordan	11- й			2		2	4	
	Тема 5. Location of Jordan and Emergence of the Nation.	11- й			2			4	
	Тема.6 Education in Jordan	11- й			2			6	
3	Итого по мод. 4:	36			12		3	26	
Модуль 5. Some cultural and historical landmarks of Saudi Arabia									
	Темы1.Geographical view of Saudi Arabia.	11-й			2			4	
	Темы 2 Emergence of the Saudi nation.	11-й			2			4	

Тема 3. National symbols of Saudi Arabia rship and political	11-й			2			4	
Тема 4. Government,leade officials of Saudi Arabia.	11-й			2			4	
Тема 5 . Criminality, social control and the justice system in Saudi Arabia.	11-й			2			4	
Тема6.The Education System in Saudi Arabia	11-й			2			6	
Итого по модулю 5.	36			12			26	зачет
Всего по мод.1- 5	180			56			124	

4.3.Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам).

Модуль 1.Грамматические особенности современных англоязычных текстов

Тема-1.Препозитивные многочленные атрибутивные словосочетания.Страдательный залог(the Passive Voice) в английском языке.

Содержание темы.Сущность английских препозитивных многочленных атрибутивных словосочетаний;причины трудностей понимания русскоязычной аудиторией синтаксической роли компонентов этих сочетаний и цепочек слов, трудности и способы передачи их смысла на русский язык. Сходства и различия между the Passive Voice английского языка и страдательным залогом русского глагола. Особенности the Passive Voice в английском языке в системном сопоставлении с русским языком, способы передачи смысла предложения, содержащего the Passive Voice, характер субъектно-объектной локализации глагольного действия при использовании the Passive Voice,рекомендации по переводу предложений, содержащих the Passive Voice. Роль лексической семантики и синтаксической позиции в употреблении английского the Passive Voice

Тема 2. Согласование грамматических времен(Sequence of tenses).Модальные глаголы и их эквиваленты. Неличные формы глагола (Общая характеристика).

Содержание темы.Базовые правила согласования времен в зависимости от: временной формы сказуемого главного предложения,синхронного протекания глагольного сказуемого в главном и придаточном предложениях, выражения придаточным предложением общеизвестного факта. Условия выбора временной формы сказуемого придаточного предложения в зависимости от лексической семантики и синтаксического окружения глагола- сказуемого.

Морфологическая несоотнесенность неличных форм глагола с субъектом действия. Неспособность самостоятельно функционировать в качестве сказуемого. Сочетание в неличных формах английского глагола черт глагола с чертами существительного (инфинитив, герундий) или прилагательного (причастие). Глагольные черты:неспособность неличных форм определяться наречием и употребляться с прямым дополнением (кроме причастия II).Отсутствие у неличных форм категории лица и числа.Разная представленность

категорий залога,вида, временной соотнесенности в трех неличных формах глагола английского языка.

Тема.3 Причастие английского языка с конструкциями (Participle. Participle constructions)

Содержание темы. Формы причастия (Present,Perfect; Active Voice,Passive Voice).Способы передачи смысла, выражаемого английским причастием (причастием, деепричастием русского языка).Функции причастия в предложении: определение, обстоятельство: а) времени, б) причины, в) сопутствующих обстоятельств, условия. Причастные обороты, средства, вводящие их в предложение; способы их перевода. Независимый причастный оборот(absolute Constructions), его форма и семантика, способы перевода на русский язык. Каузативный оборот (Сложное дополнение, зависящее от глагола to have),его структура, перевод на русский язык

Модуль2.Неличные формы глагола: герундий и инфинитив с конструкциями.

Тема1. Герундий в английском языке (The Gerund).

Содержание темы. Определение герундия, форма и семантика герундия. Глагольные и именные черты и свойства, Восемь отличий герундия от причастия I и отглагольного существительного. Способы перевода герундия на русский язык .Функции герундия в предложении(подлежащее, именная часть сказуемого, сказуемое, определение, дополнение. Синтаксические ситуации функционирования герундия в качестве прямого и предложного определения, обстоятельство, синтаксические условия функционирования герундия в роли обстоятельства.

Тема2.Инфинитив,Инфинитивные конструкции(The Infinitive, Infinitive constructions)

Содержание темы. Определение и общая информация об инфинитиве английского языка. Глагольные черты инфинитива. Образование форм инфинитива. Инфинитив в форме Active Voice иPassive Voice.Особенности употребления. Функции инфинитива в предложении (подлежащее, часть сложного сказуемого, дополнение, а)прямое дополнение к глаголу(зависит от глагола, вопрос что?).б)дополнение к прилагательному(с моделями), определение к различным частям речи, обстоятельство(цели, следствия. Инфинитивные конструкции: 1.сложное дополнение(Complex Object),сложное подлежащее(Complex Subject)

Тема3.Повторение конструкций и комплексов на базе неличных форм английского глагола

Содержание темы. Повторение на практическом материале наиболее сложных функциональных характеристик причастных, герундиальных и инфинитивных конструкций, связанных с различными синтаксическими позициями и другими факторами. Систематизировать характерные ошибки при их употреблении и переводе на русский язык.

Модуль 3. Some cultural and historical landmarks of Iran,Iraq and Turkey

Тема 1. Emergence of the Iranian Nation

Содержание темы. An age of the Iranian nation. Caves in the Zagros and Elburz mountains as birthplaces of an ancient Iranian civilization, the first urban cultures. The arrival of the Aryan peoples on the Iranian plateau. One pattern has repeated again and again in Iranian civilization. Alexander the Great in the history of Iran. The end of the process of subdivision and conquest of Iran. Establishment of the entirely Persian Sassanid Empire The Arab. conquest of Iran. The great Abbassid Empire at Baghdad. Successive Turkish invasions. Successive Mongol invasions of the 13-th century. Religious movement—the Safavids,establishment of Shi'ism as the Iranian state religion. Subsequent conquests by the Afghans and the Qājār Turks. The reign of the Pahlavi dynasty. The Islamic Revolution of 1978–1979

Тема2. Food Customs at Ceremonial occasions in Iran.

Содержание темы. Specific features of Iranian culinary, food and meals conditioned by country's geographic situation. The traditional base of Iranians' healthy diet. Iranian cuisine. Typical breakfast, dinner, supper. The main meal in a middle-class household. description of "exotic" Iranian dishes: *chelow*, *khoresht*, *fesenjun*, *polow*, *ayran*, *sohan*. Tea drinking culture' teahouses. Alcoholic beverages, wine production, local moonshine (« самогон»). Food customs at ceremonial occasions: ritual foods. Meals during the Islamic month of fasting, Ramadan. Food for distribution to the community as a charitable religious act (during the mourning ceremonies for Hossein,). during the months of Muharram and Safar

Тема 3. Location of Iraq and an emergence of the nation

Содержание темы. A very brief geographic view of Iraq, bordering countries. the area of ancient Mesopotamia under different civilizations. Sumerians' heritage. King Hammurabi's conquest of the territory. Babylonia as a part of the Persian Empire. Arab conquest and its important positive consequences. The Mongols rule. The Ottoman invasion and their rule. Mesopotamia after World War I. Administration in Mesopotamia set up by Great Britain on the mandate the League of Nations. Territorial borders of Iraq, drawn by Great Britain. Overthrow of monarchy and declaration a republic. Successive political instability. The 17 July 1968 coup d'état that brought the Baath Party to power. Saddam Hussein's rule and its end.

Тема 4. Social Stratification and its symbols in Turkey.

Содержание темы. Classes and Castes in Turkey. The most important determinants of social status. The basic social categories of population. Types of social class distinctions. Social status of businessmen in Turkey. The structure of the urban middle class. The structure of the urban lower class. The problem of young villagers migrated to urban areas. Symbols of Social Stratification: styles of dress, category of apartments, cars, electronic devices, cell phones, and computers, choice and availability of higher educational institutions.

Тема 5. Demographic situation and linguistic affiliation in Turkey.

Содержание темы. The total population of Turkey, the population growth rate of Turkey, the age structure, the infant mortality rate, ethnic and religious structure of the Turkish population. Linguistic Affiliation in Turkey: the origin of Turks, Turkish language family, the earliest evidence of Turkish writing; Persian and Arabic influence on the Turkish language, language policy under Kemal Atatürk; minority languages until 1919.

Тема 6. The Arts and Humanities in Turkey

Содержание темы. A policy of promoting nonreligious Turkish and Western art; the Academy of Fine Arts and art museums in the major cities: social background of most of Turkish artists. Regular buyers of Graphic artists' works. Traditional craft artists' regular market in Turkey. Turkish literature until the middle of the nineteenth century. Western influences on Turkish literature; Turkish literature after 1923, prominent Turkish men of letters.

Модуль 4. Модуль 4 Egypt and Jordan: some country study aspects

Тема 1. Geographical view of present-day Egypt.

Содержание темы. Egypt on the geographical map; the major geographical features of Egypt; The role and importance of the river Nile for the Egypt's national economy. Construction of dams and barrages. the Aswān High Dam, its national importance. The scope of desert in Egypt; Climate of Egypt; agriculture and settled life: fossil underground water.

Тема 2 Emergence of the Egyptian nation and national identity.

Содержание темы. The basic stages of Egypt's way to independence. A distinctiveness of the land of Egypt within the region. Landmarks of history: the Pharaonic and Greco-Roman periods, The

Muslim conquest in the seventh century; Egypt as a part of the Ottoman Empire; French conquest of Egypt in 1798; Turkish rule after Muhammad 'Alī Pasha's seizure of Egypt. The British occupation of Egypt in 1882. Popular movement for national independence, recognition of Egypt's independence in 1922. An internal self-government under King Fu'ād. King Farouk's abdication, forced by the "Free Officers". Abolishment of monarchy. Colonel Gamal Abdel Nasser's presidency.

Тема 3 Social stratification and social problems, criminality and its control in Egypt.

Содержание темы. A great gap between the very rich and the very poor. A share of total Egyptian population below poverty line. Basic indicators of social stratification of Egyptians.

Peculiarities of criminality and its control. Actual traffic control; techniques of intervention and of mediation in cases of traffic accidents. Forms and ways of social control in Egypt. Voluntary associations and professional syndicates, their internal politics.

Тема 4. Political life in Jordan

Содержание темы. Jordan's political system since 1951. Instituting parliamentary elections and changes that followed; Changes in the royal family in 1999. Structure of the Jordan's present legislative branch. Jordan's Constitution and civil legal system; The influence of the Koran and the Hadith on the Jordanian laws and laws enforcement system; the consequences of compromising a woman's chastity in a Jordanian legal system; Armed forces and militia. Foreign policy of Jordan in the region.

Тема 5. Location of Jordan and Emergence of the Nation.

Содержание темы. Geographical description of Jordan (the Hashemite Kingdom of Jordan); The first name of the country given in 1921, after the collapse of the Ottoman Empire; the formation of the Hashemite Kingdom of Jordan and King Hussein's rule; Jordan under King Abdullah II, his domestic and foreign policy. Relations between Muslims and Christians in present-day Jordan.

Тема 6. Education in Jordan.

Содержание темы. General assessment of Jordan's educational system. Educational standards used in Jordan, western experience borrowed by the leadership of Jordan. The system of primary, secondary education. Higher education system: principles of admission, structure and functioning, types of the Jordanian higher education establishments. professional teacher education in Jordan.

Модуль 5. Some cultural and historical landmarks of Saudi Arabia

Тема 1. Темы 1 Geographical view of Saudi Arabia.

Содержание темы. The Kingdom of Saudi Arabia on the regional map. The cultural identities Saudi Arabian citizens. Territory of Saudi Arabia The neighboring countries and water regions; typical landscape, climate. Four main regions of Saudi Arabia; Hijaz, 'Asir', The largest oasis, al-Ahsa (al-Hasa), the Eastern Province of Saudi Arabia.

Тема 2 Emergence of the Saudi nation

Содержание темы. The rise of Contemporary Saudi Arabia: The most effective reform movement for creation a state: Al Saud in the position of *umara* (princes, rulers) and Al Abd al-Wahab in the position of *ulama* (learned in religion). The setting up of new communities, and the creation of a bureaucratic state; Important events in the history of SAUDI Arabia in 1818, 1902, 1932; A strong tribal dimension combined with systematic building a complex national body based on Islam and Sharia laws.

Тема 3 National symbols of Saudi Arabia

Содержание темы. The national flag, the national logotype, the national day. the holy month of Ramadan, the holy pilgrimage (*hajj*) to Mecca, and the Muslim feasts of *Id al-Fitr* and *Id al-Adha*.

National *cultural heritage*(the preservation of old houses and mosques, the use of traditional motifs in new buildings, the holding of camel races, and the setting up in museums and hotels of tents typical of traditional ,Bedouin tented households. *The new and the modern* in the national culture of Saudi Arabia(embracing oil industry and petrochemical installations, wheat growing in the irrigated desert, skyscrapers, shopping malls with artificial waterfalls and ice-skating rinks, and supermodern highways, ports, and airports etc

Тема 4. Government, leadership and political officials of Saudi Arabia.

Содержание темы. Saudi Arabian monarchy, functions and power of the monarch. Legislation and other regulations; Royal dynasty of King Abd al-Aziz Al Saud. Structure of the Saudi government of the country (the monarch, the Royal Divan, the Council of Ministers, the royal family as a substitute of political parties in Saudi Arabia. Opposition groups. Stability of political system in Saudi Arabia.

Тема 5. Criminality, social control and the justice system in Saudi Arabia

Содержание темы. An influence of traditional moral code and Islam as deterrents to immoral and criminal behavior in Saudi Arabia. Crimes related to alcohol and drugs. Crimes related to theft and other economic crimes. Crimes related to assault and murder. A base of Saudi justice system. Sharia-prescribed punishments. A court of cassation, or appeals court in Saudi Arabia. Execution of prescribed physical punishment. The role of witnesses in issues related to court sentences. An attitude of the state to criminality and social control in Saudi Arabia.

Тема 6. The Education System in Saudi Arabia

Содержание темы. Basic elements of traditional education in Saudi Arabia. Social availability of education in the country. Gender peculiarities in getting education in the country. Admission of girls to higher education, elements of gender discrimination. Government spending on education. Government priorities in education policy. Research centers.

5. Образовательные технологии

Согласно требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки магистров практическое осуществление компетентностного принципа возможно лишь при обязательном условии систематического использования новых и новейших образовательных ад.

Модернизация содержания образования в России на современном этапе связана с инновационными процессами в организации обучения иностранным языкам. Внедрение инновационных технологий в учебный процесс взаимосвязано с совершенствованием

содержания и методов образования в процессе обучения иностранным языкам применительно к потребностям современной жизни. В настоящее время приоритет отдается коммуникативности, интерактивности, аутентичности общения, изучению языка в культурном контексте, автономности и гуманизации обучения. Данные принципы делают возможным развитие межкультурной компетенции как компонента коммуникативной способности. Конечной целью обучения иностранным языкам является свободное ориентирование в иноязычной среде и умение адекватно реагировать в различных ситуациях.

Новые методики с использованием информационных технологий, Интернет – ресурсов, проблемного обучения интерактивных методов (ролевые, деловые игры, различные виды дискуссий, творческие проекты, научно-исследовательские работы с источниками) личностно-

ориентированного обучения, метода проектов, технологии сотрудничества, языкового портфеля,

модульного обучения являются наиболее оптимальные для работы с магистрантами, требуют творческого подхода к материалу и создают оптимальные условия для самостоятельной работы.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы магистрантов

Самостоятельная работа магистрантов является неотъемлемым компонентом учебной деятельности, который выступает как важный резерв учебного времени. Также он есть средство развития потенциала личности, мотивации в изучении иностранного языка и развития индивидуальных способностей.

Дополняя аудиторную работу магистрантов, самостоятельная работа призвана решать следующие задачи:

Совершенствовать навыки и умения иноязычного профессионального общения, которые были приобретены в аудитории под руководством преподавателя. Приобрести новые знания, умения и навыки, которые дадут возможность осуществлять профессиональное общение на изучаемом языке. Развить умения исследовательской деятельности с использованием изучаемого языка.

Развить умения самостоятельной учебной работы.

Самостоятельная познавательная деятельность должна осуществляться во внеаудиторное время и может принимать следующие формы:

Домашняя работа, логически завершающая аудиторную работу студентов, которая включает в себя домашний тренинг (т.е. выполнение упражнений на закрепление пройденного материала) и индивидуально-поисковую работу (т.е. самостоятельное изучение материала в рамках определенной темы и выполнение упражнений на закрепление данного материала).

Работа в лингафонном кабинете, которая предполагает совершенствование умений аудирования на основе аутентичных аудио- и видео материалов, связанных с направлением подготовки

Проектная работа, которая при выполнении заданий предполагает использование изучаемого языка для сбора, обработки и передачи информации из области профессиональной деятельности будущего специалиста.

Самостоятельная работа выполняется с использованием рекомендованной специальной литературы, изданной за рубежом и оформляется в виде реферата.

На самостоятельную работу отводится 72 часа.

Контроль самостоятельной работы магистрантов осуществляется посредством оценки выполнения контрольных заданий, тестов, проверки знания содержания текстов (выбор ответов на вопросы по содержанию текста, краткий пересказ, написание реферата). В результате освоения курса магистрант овладевает следующими компетенциями: *ОК-1, ОК-3, ПК-1, ПК-2, ПК-4, ПК-6.*

7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

7.1. Компетенции, знания, умения, навыки. Процедура освоения.

Компетенция	Знания, умения, навыки	Процедура освоения
-------------	------------------------	--------------------

ОК-3	<p><i>Знать:</i> извлекать информацию из текстов, прослушиваемых в ситуациях межкультурного научного общения и профессионального (доклад, лекция и др.).</p> <p><i>Уметь:</i> анализировать, обобщать информацию, ставить цель и выбирать пути ее достижения.</p>	Выполнение заданий на практических занятиях
ОПК-1	<p><i>Знать:</i> лексико-грамматический минимум в объеме, необходимом для межличностного общения и работы с иноязычными текстами в процессе профессиональной деятельности</p> <p><i>Уметь:</i> соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями общения и использовать иностранный язык в межличностном общении и профессиональной деятельности; понимать на слух несложные аутентичные тексты профессиональной направленности, заполнять бланки и формуляры;</p> <p><i>Владеть:</i> иностранным языком в объеме, необходимом для получения и извлечения информации из зарубежных источников, практическими умениями и навыками пользования языком, навыками выражения своих мыслей и мнения</p>	Распознавать в тексте готовые грамматические структуры, правильно соотносить их с грамматическим значением и, учитывать лексическое наполнение предложения, понимать смысл текста.

ПК-5	<p><i>Знать:</i> изучаемые дисциплины и их проблематика. Основные сферы деятельности в данной профессиональной области.</p> <p><i>Уметь:</i> составлять публицистические, научно-популярные и научные тексты об истории, характере, перспективах и развития науки и профессиональной отрасли.</p> <p><i>Владеть:</i> пониманием текстов интервью со специалистами и учеными данной профессиональной области.</p>	<p>Написание CV, сопроводительного письма, тезисов письменного доклада. Развитие навыков устного и письменного общения на профессиональные темы.</p>
------	--	--

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

Схема оценки уровня формирования компетенции «ОК-3 Готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала»

Уровень	Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать)	Оценочная шкала		
		Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
Пороговый	<p>Уметь логически анализировать полученную информацию. Владеет способностью упорядочить ее и сделать выводы. Владеет этикетными средствами языка.</p>	<p>Знать ответы на вопросы учебника, преподавателя. Понимать монологическое высказывание в рамках указанных тем и ситуаций общения.</p>	<p>Уметь составлять устный рассказ по опорным словам и словосочетаниям.</p>	<p>Знать устойчивые выражения по темам модуля. Знать наиболее распространенные разговорные клише по всем темам данного модуля.</p>

Базовый	Уметь осуществлять поиск информации о преступности в современном мире с использованием справочной литературы, в том числе в сети интернет	Уметь заполнять информационный или рекламный листок, а также деловые документы, бланки, протокол, допрос	Уметь составлять эссе на заданную тему, подготовить доклада - презентации	Понимать общественно-политические, публицистические (медийные) тексты по обозначенной проблематике
Продвинутый	Понимать прагматические тексты, справочно-информационного характера по обозначенной проблематике	Понимать нелинейные тексты (таблицы, схемы, графики, диаграммы, карты, гипертексты)	Уметь составлять монолог-описание (родного края, достопримечательностей, туристических маршрутов т.д.). Монолог-сообщение, диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями	Уметь заполнять формуляры и бланки, прагматического характера (регистрационные бланки, таможенная декларация)

Схема оценки уровня формирования компетенции «ОПК-1 Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности»

Уровень	Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать)	Оценочная шкала		
		Удовлетворительно	Хорошо	Отлично

Пороговый	Уметь выражать собственные коммуникативные намерения; уметь ориентироваться в ситуации общения.	Владеть пониманием аудиоматериалов на английском языке.	Уметь строить и понимать монологическое высказывание в рамках указанных тем и ситуаций общения.	Уметь читать с максимально полным извлечением информации; уметь комментировать тексты и статьи.
Базовый	Уметь распознавать в тексте готовые грамматические структуры, правильно соотносить их с грамматическим значением и учитывать лексическое наполнение предложения; понимать смысл текста	Расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, просьбу.	Уметь отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ); делать сообщения выстраивать монолог-описание, монолог-повествование, монолог-рассуждение.	Понимать сообщения профессионального характера монологической формы.
Продвинутый	Уметь осуществлять письменный обмен информацией в виде деловой переписки,	Уметь работать со специальной и страноведческой литературой	Знать как вести устный обмен в процессе деловых контактов, деловых	Владеть приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой,

	заполнение анкет	, научными статьями	встреч профессионального характера	грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы
--	------------------	---------------------	------------------------------------	--

Схема оценки уровня формирования компетенции «ПК-5 Способность к подготовке и проведению научных семинаров, конференций, подготовке и редактированию научных публикаций»

Уровень	Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать)	Оценочная шкала		
		Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
Пороговый	Уметь работать со словарем; развитие навыков поискового, просмотрового и аналитического чтения; развитие навыков работы с текстом: составление карт как способ передачи основного содержания текста.	Уметь переводить тексты по специальности, составлять карты. Уметь публично выступать.	Подготовка проектной и творческой работы «Coatofarms»; уметь составить официальное письмо.	Выполнять задания с использованием Интернет-ресурсов; уметь фиксировать информацию получаемую при работе с текстами по специальности.

Базовый	Уметь использовать наглядных и технических средств при организации презентаций. Развивать навыки просмотрового, поискового, аналитического чтения.	Уметь составлять концептуальную карту для определения содержания высказывания по заданной теме. Понимать на слух публичных высказываний по теме презентаций.	Уметь понимать основное содержание текста(тексты интервью со специалистами и учеными данной профессиональной области	Понимать запрашиваемую информацию (научно-популярные и прагматические тексты (справочники, объявления о вакансиях)
Продвинутый	Уметь детально понимать текст, его содержание (научно-популярные и общественно-политические тексты проблем данной науки/отрасли.	Уметь осуществлять поиск информации об университетах за рубежом, (языковых) школах/курсах и др. учебных заведениях с целью продолжения образования с использованием справочной литературы, в том числе сети Интернет.	Уметь читать с максимально полным и точным извлечением информации; читать с общим охватом тексты, содержания, смысла.	Уметь использовать текстовый материал в качестве ситуативной основы для говорения.

Если хотя бы одна из компетенций не сформирована, то положительная оценка по дисциплине быть не может.

7.3. Типовые контрольные задания

Для проведения промежуточного контроля могут быть использованы следующие тестовые задания:

Контрольные

Модуль 1. English grammar

Task 1. Translate the phrases and sentences, paying attention to the chain attributes.

1. Cultural resources management; history preservation program; State Historic Preservation Office;
2. *Archaeological Resources Protection Act; Native American Graves Protection and Repatriation Act; repatriation candidate;*
3. Palaeocontact theory or Ancient astronaut theory; health and safety and indemnity insurance issues; plant domestication age
4. *Once-in-a-lifetime opportunity; a return-to-work order; chin-on-fist Rodin figures.*
5. *Local heritage awareness* is aimed at increasing civic and individual pride through projects such as *community excavation projects*, and better public presentations of archaeological sites and knowledge.
6. Only one-quarter of *the world's synoptic surface weather observation posts* are below the Equator.
7. China attacked a *US Senate resolution condemning Chinese human rights violations*, adding to tensions between the two giants.
8. A week of *county council election* opened in England and Wales when Monmouthshire and Norfolk went to the polls.

Task 2. Translate into Russian:

*While archaeology can be done as a pure science, it can also be an applied science, namely the study of archaeological sites that are threatened by development. In such cases, archaeology is a subsidiary activity within **Cultural resources management (CRM)**, also called **heritage management** in the United Kingdom.*

Cultural resources management was, however, criticized. CRM is conducted by private companies that bid for projects by submitting proposals describing the work to be done and an expected budget. It is not unusual for the agency responsible for the construction to simply choose the proposal that asks for the least funding. Archaeologists face considerable time pressure, often being forced to complete their work in a short period of the time that is allotted for a purely scholarly endeavor. Handling the time pressure is a major problem reflected in site reports which are required to be submitted by CRM companies to the appropriate State Historic Preservation Office (SHPO). From the SHPO's perspective there is no difference between a report submitted by a CRM group operating under a deadline, and a multi-year academic project.

Task3 .Translate the sentences and define the tense form:

1. The experiments were made last year.
2. New technique has been developed. .

3. An interesting phenomenon was registered by Dr. N.
4. The result of the experiment is shown in Fig. 11.
5. Expert systems are widely used in medicine, chemistry and other fields of science and technology.
6. Some pressing problems will be discussed at the symposium.
7. We were informed that a new idea had been advanced at the closing session.
8. Some of the results were shown in a simplified form.
9. Recent discoveries have been greatly assisted by the development of the research technique.
10. The terms were agreed upon.
11. The matter was referred to.
12. The new discovery is being much spoken about.

Tkb b pflfxb Ghfrnbrevf gjМодуль2. Major developments in the modern history of Iran

7.4. Методические ориентиры, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций по видам речевой деятельности

Процедура оценивания знаний, умений и навыков, установленных программой обучения английскому языку, на всех этапах (текущий, промежуточный, итоговый) осуществляется в соответствии с Положением о модульно-рейтинговой системе организации учебного процесса и оценки его результатов в Дагестанском государственном университете.

Общий результат выводится как интегральная оценка, складывающаяся из текущего контроля – 51 % и промежуточного контроля – 51 %.

Текущий контроль по дисциплине включает:

- посещение занятий - 5 баллов,
- участие на практических занятиях – 15 баллов,
- перевод спец. текстов – 16 баллов,

- выполнение домашних заданий – 15 баллов,

Промежуточный контроль по дисциплине включает:

- письменная контрольная работа - 15 баллов,
- устный опрос – 10 баллов,
- тестирование – 15 баллов,
- презентация – 11 баллов.

В разрезе видов речевой деятельности при обучении иностранному языку по программе магистратуры, оценивая знания, умения и навыки обучающихся на этапах текущего,

промежуточного и итогового контроля определяется степень достижения следующих результатов обучения:

а) по чтению профессионально-ориентированных текстов на иностранном (английском) языке:

- сформированность умений:

-вычислять опорные смысловые блоки в читаемом,

-определять структурно-семантическое ядро,

-выделять основные мысли и факты,

-находить логические связи,

- исключать обыкновенную информацию,

-группировать и объединять выделенные положения по принципу общности,

-наличие навыка языковой догадки (с опорой на контекст, словообразование, интернациональные слова и др.)

б) по аудированию: оценивается способность понимать основное содержание звукового текста на английском языке от живых и аудиовизуальных источников. При этом текст должен соответствовать нормам Standard British или Standard American;

в). в области английской речи оцениваются:

-коммуникативная адекватность высказываний монологической и диалогической речи;

- сформированность навыков монологической речи на уровне самостоятельно подготовленного и неподготовленного высказывания по темам специальности (в форма сообщения, информации, доклада);

- сформированность навыков диалогической речи, позволяющих говорящему применять участие в обсуждении вопросов, связанные с его специальностью и профессиональной деятельностью.

г) при контроле уровня переводческой подготовленности магистранта оцениваются:

-сформированность некоторых базовых умений перевода, выработанные на основе знания особенностей научного функционального стиля, знание сущности адекватности перевода;

-подготовленность магистранта практически использовать важнейшие переводческие приемы и трансформации для достижения адекватности смысла текста перевода;

д) при контроле умений и навыков письменной иноязычной (английской) речи оцениваются умение:

- составить план или контекст к прочитанному;

-изложить содержание прочитанного в письменном виде (в том числе в форме резюме, реферата и аннотации);

-написать доклад и сообщение по теме специальности магистранта.

е).при контроле выполнения магистрантом программных требований по лексике оцениваются:

- аккуратность и добросовестность в ведении личного (накопительного) словаря;
- владение лексическим минимумом, установленным кафедрой на каждый семестр;
- знание специфики лексических средств текста по востоковедению, отражающей культурно-исторический фон изучаемого региона;
- владение лексическим минимумом английского языка для удовлетворения коммуникативных потребностей в общении с зарубежными коллегами или с представителями сферы обслуживания заграницей.

8.Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

I.Обязательная учебная, учебно-методическая и справочная литература:

1. Богород Г.Б., Елизарова Е.Ф. и др. Английский язык. Учебное пособие для востоковедов. Л.1990
9. Болсуновская Л.М., Демченко В.Н., Шендерова И.В. «Учебное пособие по аннотированию и реферированию научно-популярных и научных текстов на английском языке для студентов старших курсов, магистрантов и аспирантов ИГНД» – Томск: Изд-во ТПУ, 2008.
- 2.Багдасарова Н.А. Лингвистический практикум для магистратуры. -МГИМО,2006
- 3.Оригинальная литература на английском языке по изучаемой английскому языку для аспирантов и магистров. ТГГУ, кафедра иностранных языков. Тверь 2003 г.

II.Дополнительная литература:

- 1.Андрюхина М.И. Master your English.-МГИМО, М. 2001
- 2.Байкалова Н.И.High- Flyer English. -МГИМО,2008
- 3.Вознесенская И.Б. Пособие по корреспонденции на английском языке. Проведение и организация научной конференции. Л.: Наука, 1981
4. Зильберман Л.И. Пособие по обучению чтению английской научной литературы. Л.: Наука, 1981
- 10.Климова Н.Н. Английский язык для эффективного общения. Хрестоматия.ММГИМО,2010
- 11.Курс английского языка для аспирантов. Н.И. Шахова и др. М.: Наука, 1980
- 12.Лексикографические источники, находящиеся в фондах Научной библиотеки ДГУ и кабинете английского языка

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» «необходимых для освоения дисциплины

- 1.news.bbc.co.uk/hi/russian/learn_english
- 2.Интернет ресурсы
- 3.www.en.wikipedia.org

4. www.students.seg.org
5. www.SPE.org
6. www.bakerhughes.com
7. www.shell.com
8. www.lingvo.ru электронный словарь Abby Lingvo
9. Портал «Гуманитарное образование» <http://www.humanities.edu.ru/>
10. Федеральный портал «Российское образование» <http://www.edu.ru/>
11. www.english.ru Дан курс составления деловых и личных писем на
12. www.foreign-language.com Один из старейших сайтов, посвященный обучению иностранным языкам.
13. www.anriintern.com/indlanguage.php Сервер бесплатного дистанционного образования.
14. esl.report.ru Минипортал на Report.ru, посвященный изучению английского. Ежедневная лента новостей, благодаря которым вы всегда будете в курсе событий в мире английского языка.
15. www.soft-one.com/words Программа, которая поможет пополнить словарный запас, через определенные промежутки времени предлагая перевести несколько слов. С Words вы будете с пользой проводить минуты отдыха на работе.
16. www.english4u.dp.ua Ресурс Дмитрия Хозина для изучающих английский язык. На сайте есть бесплатный интернет-курс английского языка, статьи, программы, электронная библиотека, а также одноименная рассылка.

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины «Иностранный (английский) язык»

В задачи магистерского курса «Иностранный язык» входят совершенствование и дальнейшее развитие полученных в высшей школе знаний, навыков и умений по иностранному языку в различных видах речевой коммуникации.

В целях дальнейшего углубления полученных на уровне бакалавриата знаний, успешного формирования и совершенствования умений и навыков по всем видам речевой деятельности (коммуникации) по английскому языку, магистранту предлагаются следующие методические рекомендации:

- постоянно помнить, что их эффективное формирование возможно лишь при условии осуществления этого процесса в их совокупности и взаимной связи с учетом специфики каждого из них;
- постоянно руководствоваться данным курсе непреложной истиной, что определяющим фактором в достижении установленного уровня того или иного вида речевой коммуникации является требование профессиональной направленности практического владения английским языком.
- в целях успешного формирования умений и навыков чтения иноязычных профессионально-ориентированных текстов, как ведущего вида профессионально-

ориентированного овладения иностранным языком, рекомендуется в самостоятельной работе с текстом

а) систематически практиковать подробный или обобщенный пересказ прочитанного;

б) передавать его содержания в виде перевода, реферат или аннотация;

в) самостоятельно тренироваться в скорости чтения: свободному беглому чтению вслух и быстрому (ускоренному) чтению про себя, а также тренировке в чтении с использованием словаря; все виды чтения должны служить единой конечной цели – научиться свободно, читать иностранный текст по специальности.

г) в самостоятельной работе постоянно обращать внимание на формирование своих умений вычислять опорные смысловые блоки в читаемом, определять структурно-семантическое ядро, выделять основные мысли и факты, находить логические связи, исключать обыкновенную информацию, группировать и объединять выделенные положения по принципу общности, а также на формирование навыка языковой догадки (с опорой на контекст, словообразование, интернациональные слова и др.)

Совершенствуя свои умения и навыки в монологической и диалогической речи в процессе самостоятельной работы, магистранту рекомендуется основное внимание уделять закреплению и дальнейшему развитию умений монологической речи на уровне самостоятельно подготовленного и неподготовленного высказывания по темам специальности и по диссертационной работе (в форма сообщения, информации, доклада);

- в области умений диалогической речи, ему рекомендуется сосредоточить основные усилия в самостоятельной работе формированию умений и навыков, позволяющих ему применять участие в обсуждении вопросов, связанные с его научной и профессиональной деятельностью. С этой целью ему рекомендуется активно использовать неограниченные возможности, предлагаемые Интернет ресурсами, в первую очередь, приведенными в разделе 9 данной Программы;

- в целях быстрого формирования некоторых базовых умений перевода профессионально-ориентированных текстов магистранту рекомендуется накапливать необходимые знания об особенностях научного функционального стиля английского языка, а также по базовым понятиям теории перевода (по работам В.Н.Комиссарова и др.): эквивалент и аналог; переводческие трансформации; компенсация потери при переводе; контекстуальные замены; многозначность слов; словарное и контекстное значение слова; совпадение и расхождение значений интернациональных слов («сложные друзья» переводчика) и т.д;

. в целях формирования неотъемлемых от профессиональной деятельности востоковеда коммуникативные умений письменной формы общения, а именно: умение составить план или контекст к прочитанному, изложить содержание прочитанного в письменном виде (в том числе в форме резюме, реферата и аннотации), написать доклад и сообщение по теме специальности магистранта, ему рекомендуется в самостоятельной работе активно и продуманно использовать богатые и разнообразные Интернет ресурсы, начиная из указанных в разделе 9 настоящей Программы.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Удовлетворение программных требований к уровню коммуникативного владения магистрантов по иностранному языку в соответствии с набором формируемых языковых компетенций предусматривает систематическое, методически оправданное использование современных информационных технологий в языковой подготовке магистрантов как на аудиторных занятиях, так и в самостоятельной работе. Эти требования находятся в контексте инновационных процессов в организации обучения иностранным языкам. Внедрение информационных технологий в учебный процесс взаимосвязано с совершенствованием содержания и методов образования в процессе обучения иностранным языкам применительно к потребностям современной жизни с систематическим учетом особенностей профессиональной деятельности будущего магистра, по данной образовательной программе-профессионального востоковеда. В настоящее время приоритет отдается коммуникативности, интерактивности, аутентичности общения, изучению языка в культурном контексте, автономности и гуманизации обучения. Данные принципы делают возможным развитие межкультурной компетенции как компонента коммуникативной способности. Конечной целью обучения иностранным языкам является свободное ориентирование в иноязычной среде и умение адекватно реагировать в различных ситуациях.

В процессе обучения магистров-востоковедов по английскому языку предусмотрено использовать на каждом занятии, с учетом запланированных видов речевой деятельности, такие современные технологии обучения как: ролевые игры, деловые игры, IT-методы, case-study, приемы проблемного обучения, личностно-ориентированное обучение, различные виды дискуссий, инсценировки (подготовленные и неподготовленные заранее, брейн-ринги, технологии сотрудничества, модульного обучения, поисковый метод и др.

Такие технологии требуют применения адекватных (в основном, электронных) средств обучения и, прежде всего, Интернет ресурсы, интерактивные доски, учебные видеофильмы и т.д.

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине «Английский язык»

1. Компьютерные классы и лингафонный кабинет на факультете востоковедения ДГУ
2. Электронные Интернет ресурсы: видео и текстовые
3. Интерактивная доска, аудио и видео техника, аудио и видео материалы, компьютерные аудитории.

